



UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI  
W KRAKOWIE

Nowa przestrzeń biblioteczna, nowe rozwiązania,  
nowe zadania – proces zmian i rozwoju bibliotek naukowych na przykładzie Biblioteki Wydziału  
Fizyki, Astronomii i Informatyki Stosowanej Uniwersytetu Jagiellońskiego

**Новий бібліотечний простір, нові рішення, нові завдання -  
процес змін і розвитку наукових бібліотек на прикладі  
Бібліотеки факультету фізики, астрономії та прикладної  
інформатики Ягеллонського університету**

---

Lwów, 10-11 września 2015 r.

Jadwiga Wichman

Biblioteka Wydziału Fizyki, Astronomii i Informatyki Stosowanej UJ

Przeprowadzka Wydziału Fizyki, Astronomii i Informatyki Stosowanej UJ ze starego budynku przy ulicy Reymonta 4 do nowych pomieszczeń na III Kampusie UJ przy ulicy Prof. Stanisława Łojasiewicza 11.

## Переїзд факультету зі старого будинку у новий кампус і нові приміщення



ul. Reymonta 4



ul. Prof. Stanisława Łojasiewicza 11



- Konsercja nowej biblioteki /
- **концепція нової бібліотеки**
- Współpraca pracowników biblioteki z architektami i wykonawcami /
- **співпраця працівників бібліотеки з архітекторами і будівельниками**
- Przygotowania do przeprowadzki /
- **підготовка до переїзду**

## Koncepcja nowej biblioteki / **Концепція нової бібліотеки**

- Wolny dostęp do większości zbiorów /
- **вільний доступ до більшої частини фондів;**
- Wprowadzenie nowoczesnego systemu technologii radiowej RFID (Radio Frequency Identification) połączonego z komputerowym systemem bibliotecznym VIRTUA /
- **впровадження нових комп'ютерних технологій;**
- Wydzielenie różnorodnych stref do nauki i pracy dla użytkowników, stworzenie odpowiedniej ilości miejsc / **поділ приміщення на різні зони для навчання і роботи, створення необхідної кількості робочих місць;**
- Wyposażenie biblioteki w urządzenia techniczne – odpowiednia ilość komputerów, skanery, drukarki / **обладнання бібліотеки необхідною кількістю технічних пристроїв;**
- Dostęp do sieci przy stanowiskach komputerowych, również możliwość podłączenia prywatnych laptopów / **вільний доступ do мережі, можливість використання власних комп'ютерів;**
- Umożliwienie swobodnego przemieszczania się i komunikacji użytkowników /
- **створення умов для вільного переміщення і спілкування.**

Współpraca pracowników biblioteki z architektami i wykonawcami

## Співпраця працівників бібліотеки з архітекторами і будівельниками

- Rozplanowano powierzchnię biblioteki z uwzględnieniem wszystkich funkcji i procesów bibliotecznych /
- **розплановано всю поверхню бібліотеки, з врахуванням бібліотечних технологій;**
- Wydzielono strefy: wolnego dostępu do księgozbioru, dostępne dla użytkowników, magazyn zamknięty i strefy dla pracowników /
- **виділено зони вільного доступу до фонду, закрите книгосховище і приміщення з робочими місцями персоналу;**
- Ustalono rodzaje regałów w poszczególnych strefach: regały stałe, mobilne, przesuwne (kompaktowe) /
- **визначено типи стелажів для розміщення фонду: стаціонарні, мобільні і пересувні (компактні);**
- Omówiono przygotowanie techniczne – specjalistyczne okablowanie - do wprowadzenia nowych technologii /
- **обумовлено технічне оснащення – проведення кабелів, з врахуванням нових IT-технологій;**
- Omówiono rodzaj oświetlenia miejsc pracy /
- **передбачено вид освітлення місць праці;**
- Dokonano wyboru kolorystyki wnętrza i wyposażenia /
- **вибрано кольорову гаму для інтер'єру і меблів.**

## Rodzaje regałów / Види стелажів



Regały stacjonarne



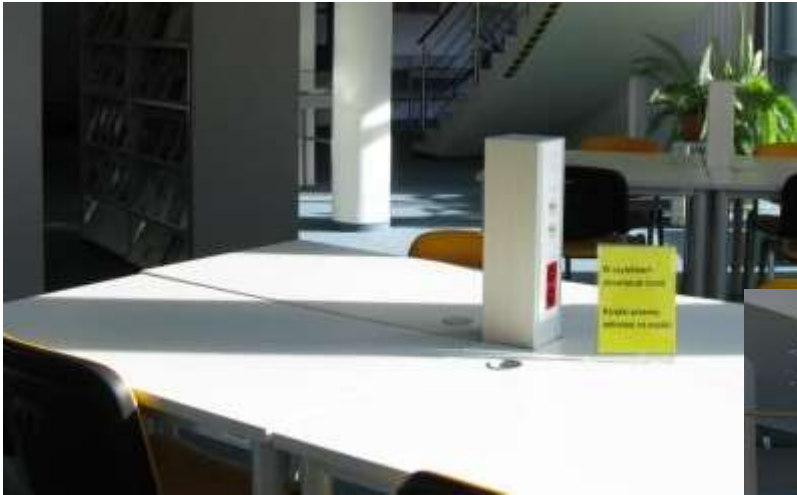
Regały przesuwne



Regały mobilne



## Ważne dla czytelników szczegóły techniczne **Важливі деталі для користувачів**



Na każdym stanowisku możliwość podłączenia własnego sprzętu elektronicznego /  
**на кожному робочому місці можливість підключити свої електронні пристрої.**



Każdy komputer podłączony do uczelnianej sieci komputerowej /  
**кожний комп'ютер підключено до університетської мережі**



Dodatkowe oświetlenie regałów w magazynie otwartym /  
**додаткове освітлення стелажів у відкритому просторі**



## Przygotowania do przeprowadzki / **Підготовка до переїзду**

- Ustalano zasady ustawienia zbiorów w nowych pomieszczeniach /
- **планувалося розташування фондів у нових приміщеннях;**
- Zintensyfikowano prace związane z komputeryzacją /
- **інтенсифіковано праці, пов'язані з комп'ютеризацією;**
- Zabezpieczono w systemie RFID wszystkie książki, które miały być w wolnym dostępie /
- **опрацьовано (чипи RFID) літературу із запланованої зони вільного доступу;**
- Przeprowadzono meliorację księgozbioru /
- **переглянуто і вилучено з фондів знищену і не актуальну літературу;**
- Odkwaszono i zdezynfekowano w Klinice Papieru Biblioteki Jagiellońskiej większość cennych zasobów biblioteki pochodzących z XIX i z początku XX wieku /
- **у реставраційній майстерні Бібліотеки Ягеллонського університету нейтралізовано кислотність паперу і продезинфіковано більшу частину цінних зібрань XIX - початку XX ст.**

Przygotowanie księgozbioru do odkwaszenia i dezynfekcji w Klinice Papieru Biblioteki Jagiellońskiej  
**Підготовка до нейтралізації кислотності паперу і дезинфекції**



„Tylko” 20 kg



Klinika Papieru Biblioteki Jagiellońskiej

# Nowa biblioteka – październik 2014 roku



## Wydział FAIS UJ z lotu ptaka.

Zdjęcie autorstwa: SmartVision/Agencja Filmowa  
Opera., [dostęp: 26.08.2015],  
<http://www.fais.uj.edu.pl/wydzial/zdjecia-lotnicze>.



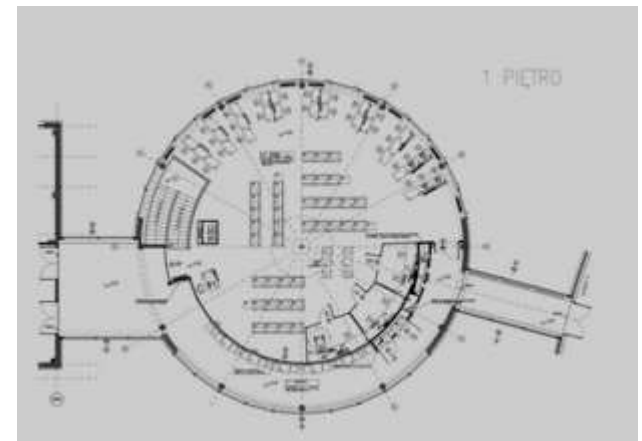
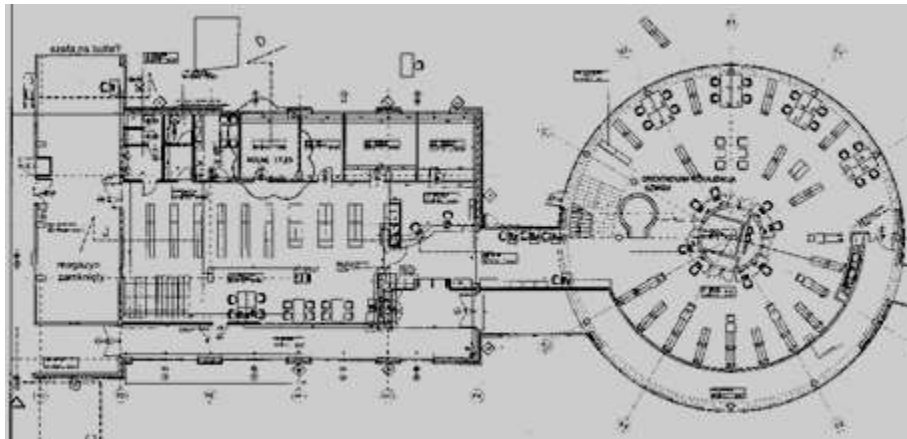
Nowe budynki Biblioteki WFAIS



Na powierzchni użytkowej – prawie 1000 m<sup>2</sup> znajdują się /

**На корисній площі 1000 м<sup>2</sup> розташовано:**

- 3 magazyny otwarte – czytelnie, z wolnym dostępem do księgozbioru /
- **3 відкритих зони книгозберігання – читальні зали;**
- 1 magazyn zamknięty /
- **одне закрите книгосховище;**
- wyroźczalnia /
- **абонемент;**
- pomieszczenia dla pracowników /
- **приміщення для працівників;**
- przestrzeń na prezentowanie wystaw /
- **виставкова площа**



I piętro

parter

## Wejście do biblioteki i wypożyczalnia Вхід до бібліотеки і кафедра абонементу





Urządzenia do samodzielnego wypożyczania i zwrotu książek  
**Пристрої для самостійного отримання і повернення книжок**



tzw. kiosk



wrzutnia





Dyskretny i nie ograniczający przejścia „strażnik” księgozbioru –  
bramka nad wejściem do biblioteki

## Непомітний охоронний пристрій на вході



Korzyści z wprowadzenia systemu RFID (Radio Frequency Identification) połączonego z systemem bibliotecznym VIRTUA

## **Преваги використання системи RFID в інтеграції з АБІС**

- Ochrona i zabezpieczenie zbiorów - włączenie alarmu w przypadku przekroczenia bramki z książką o statusie „niewypożyczona” /
- **Охорона і захист фондів - включення сигналізації при несанкціонованому виносі книжки;**
- Szybka, jednoczesną rejestrację wypożyczeń i zwrotów wielu egzemplarzy jednocześnie, bez konieczności odczytywania kodów kreskowych /
- **Швидка одночасна реєстрація отримання і повернення багатьох примірників одночасно, без зчитування штрихкодів;**
- Zainstalowanie urządzeń do samodzielnego wypożyczenia i zwrotów książek . Wrzutnia rejestrująca zwroty, funkcjonuje 24 godz. na dobę /
- **Інсталяція пристроїв для самостійного отримання і повернення книжок (які функціонують цілодобово).**

- Możliwość odnajdywania pozycji umieszczonych w niewłaściwych miejscach przy pomocy mobilnego czytnika /
- **Можливість віднайдення книжок за допомогою мобільного зчитувача;**
- Możliwość szybkiego przeprowadzenia skontrum za pomocą mobilnego czytnika, bez konieczności wyjmowania rejestrowanych egzemplarzy z półek /
- **Можливість швидкої інвентаризації за допомогою мобільного зчитувача, без необхідності знімати книги з полиць.**



Stanowiska komputerowe z dostępem do katalogu internetowego książek  
**АРМи з доступом до електронного каталогу**



## Magazyny otwarte – czytelnie

### **Відкриті фонди-читальні зали**

- Wolny dostęp do księgozbioru /
- **Вільний доступ до фондів;**
- Samodzielny wybór miejsca do nauki i pracy /
- **Самостійний вибір робочого місця;**
- Różnorodne obszary do nauki, odpoczynku: stanowiska czytelniane z komputerami, stoliki z fotelikami pomiędzy regałami, 3 kabiny do pracy indywidualnej /
- **Різноманітні зони для навчання, відпочинку: АРМи, столи з кріслами між стелажami, 3 kabіni для індивідуальної праці;**
- Stanowiska komputerowe z możliwością korzystania z innych źródeł informacji: Internetu, baz danych, elektronicznych książek i czasopism /
- **АРМи з можливістю користування з інших джерел інформації: Інтернету, баз даних, електронних книжок і журналів;**
- Dostępny uczelniany bezprzewodowy Internet /
- **Доступ до університетської мережі;**
- Możliwość podłączenia na każdym stanowisku czytelnianym własnego laptopa /
- **Можливість підключення власної електронної техніки**

Magazyny otwarte – czytelnia – parter  
**Відкриті фонди – читальний зал – перший рівень**



Wolny dostęp i miejsca dla użytkowników



**Вільний доступ і місця для користувачів**







Сіагі комунікасујне  
“шляхи сполучення”

Winda dla niepełnosprawnych  
**Ліфт для  
неповносправних**



Magazyny otwarte – czytelnia – I piętro  
Відкриті фонди - читальний зал - другий рівень



Wolny dostęp



Miejsca do nauki



Miejsca do nauki i wypoczynku,  
kabiny przeznaczone do pracy  
indywidualnej

Magazyny otwarte – czytelnie – parter – księgozbiór specjalistyczny  
**Відкриті фонди - читальний зал - перший рівень - спецфонди**



Wolny dostęp



Regały przesuwne z czasopismami



Miejsca do pracy i odpoczynku

Magazyn zamknięty - na tzw. stary księgozbiór i czasopisma z końca XIX i XX wieku  
**Закрите книгосховище – література кінця XIX ст.**



Regały przesuwne



Specjalistyczny sprzęt przeciwpożarowy / **протипожежні пристрої**



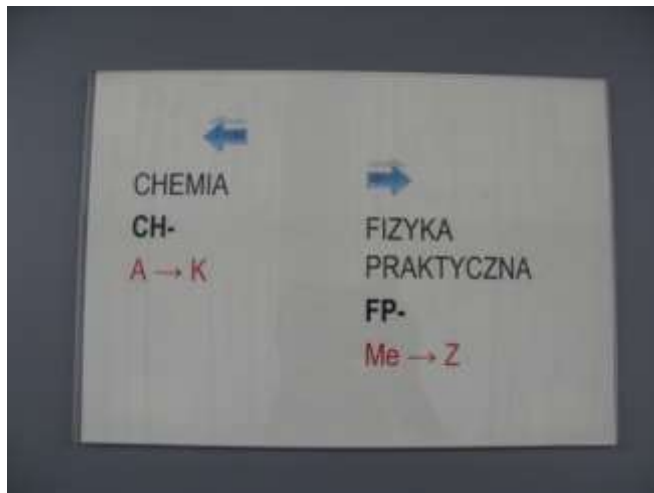
Czasopisma z XIX i początku XX wieku



Widok z miejsc pracy w magazynie zamkniętym



## Informacje o rozmieszczeniu księgozbioru Інформація про розміщення фонду



## Artystyczny wizerunek biblioteki Художній образ бібліотеки



Wystawa prac studentów ASP  
"Nauka inspiracją sztuki,"  
październik 2014 – luty 2015



Wystawa pt. „*Krakowscy fizycy doświadczalni w drugiej połowie XIX i na początku XX wieku*”, od maja 2015 roku

## Книжкова виставка






Digitalizacja zbiorów i tworzenie bibliografii cyfrowych

## **Дигіталізація зібрань і створення цифрової бібліографії**

- Współpraca z Jagiellońską Biblioteką Cyfrową od kwietnia 2013 roku /
- **Співпраця з Ягеллонською цифровою бібліотекою (ЯЦБ).**
- Digitalizacja cennych zbiorów i wprowadzanie do zasobu JBC /
- **Дигіталізація цінних зібрань і введення до ресурсу ЯЦБ.**
- Opracowywanie bibliografii cyfrowych polskich fizyków z przełomu XIX i XX wieku: Mariana Smoluchowskiego, Augusta Witkowskiego, Władysława Natanson a i Karola Olszewskiego /
- **Опрацювання цифрової бібліографії польських фізиків, які працювали на зламі XIX і XX ст.: Мар'яна Смолуховського, Августа Вітковського, Владислава Натансона и Кароля Ольшевського.**

Bibliografia cyfrowa Zygmunta Wróblewskiego zamieszczona na stronie wirtualnej wystawy o uczoneym w JBC: <http://jbc.bj.uj.edu.pl/publication/289190>

## Цифрова бібліографія Зигмунта Врублевського на сторінці віртуальної виставки

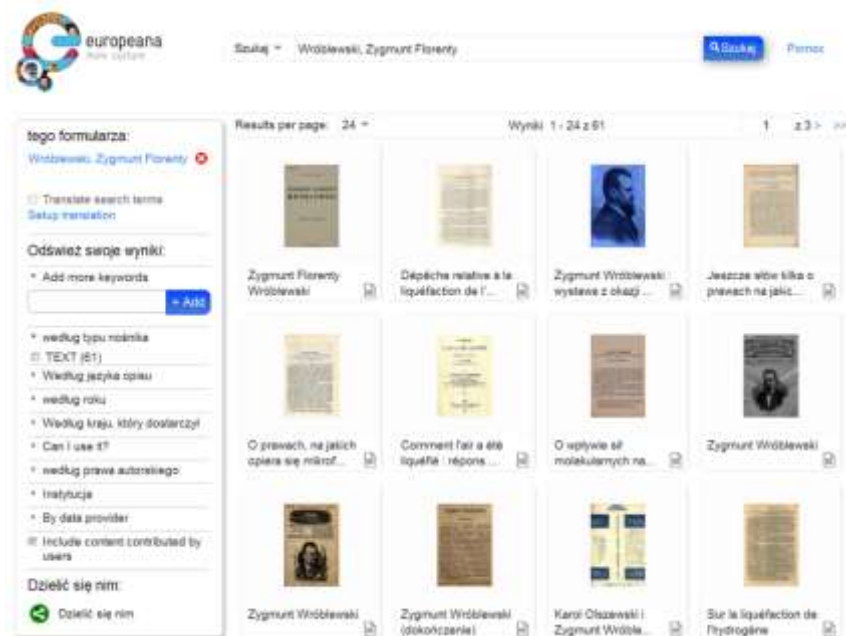


*Ty co lotne ściskasz gazy,  
że aż marzną wśród szklanicy...*

- Strona Główna • Kalendarium • Zdjęcia z wystawy • Praca doktorska i habilitacyjna
  - Wróblewski o fizyce we współczesnej Francji
  - Artykuły na temat pochłaniania gazów • Wróblewski o mikrofonii
- Skroplenie tlenu i azotu • Gratulacje • O skropleniu... • Dalsze prace • Po śmierci
  - Wybrane publikacje Wróblewskiego • Wybrane publikacje o Wróblewskim
  - Inne publikacje

W 2013 roku minęło 130 lat od skroplenia przez polskich uczonych, profesorów Uniwersytetu Jagiellońskiego Zygmunta Wróblewskiego i Karola Olszewskiego trwałych składników powietrza, tlenu i azotu. Do obchodów rocznicy, zorganizowanych przez Wydział Fizyki, Astronomii i Informatyki Stosowanej, Wydział Chemii, Muzeum UJ, dołączyła Biblioteka Instytutu Fizyki UJ. Wykorzystując materiały zgromadzone w Bibliotece, Bibliotece Jagiellońskiej i Archiwum UJ przygotowano wystawę poświęconą jednemu z twórców tego odkrycia Zygmuntoowi Wróblewskiemu.

Celem tej wirtualnej wystawy jest przybliżenie sylwetki Uczzonego, przedstawienie jego trudnej drogi naukowej oraz pokazanie jakie znaczenie miały jego osiągnięcia naukowe dla rozwoju nowej dziedziny wiedzy - kriogeniki.



Search results for "Wróblewski, Zygmunt Florenty" on the Europeana platform. The page shows a grid of 16 search results, including various publications and documents related to Zygmunt Wróblewski. The search criteria are set to "Wróblewski, Zygmunt Florenty".

Europeana  
Szukaj: Wróblewski, Zygmunt Florenty

Results per page: 24 Wyniki 1 - 24 z 51

tego formularza:  
Wróblewski, Zygmunt Florenty

Odśwież swoje wyniki:  
Add more keywords

• według typu obiektu  
• TEXT (51)  
• Według języka opisu  
• według roku  
• Według kraju, który dostarczył  
• Can I use it?  
• według prawa autorskiego  
• instytucje  
• By data provider  
• Include content contributed by users

Dzielić się nim:  
Dzielić się nim

Search results include:

- Zygmunt Florenty Wróblewski
- Dépêche relative à la liquéfaction de l'...
- Zygmunt Wróblewski: wystawa z okazji ...
- Jeszcze słów kilka o prawach na jelic...
- O prawach, na jakich opiera się mikro...
- Comment faire à été liquéfa... répons...
- O upływie 50 molekularnych na...
- Zygmunt Wróblewski
- Zygmunt Wróblewski (dokonanie)
- Karol Olszewski i Zygmunt Wróble...
- Sur la liquéfaction de l'hydrogène

Tydzień Bibliotek w Bibliotece WFAIS – maj 2015 roku

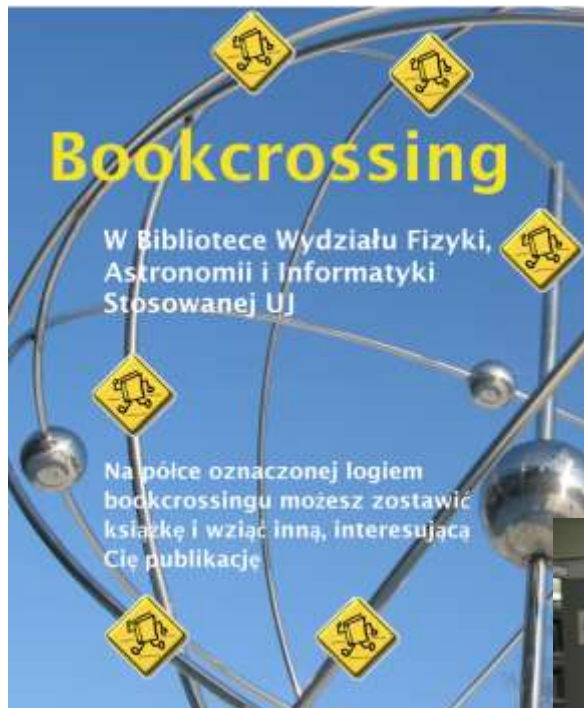
## Проведення “Тижня бібліотек” - травень 2015 р.

- I Biblioteczna Gra Miejska /
- **Перша міська гра**
- Wykład na temat filozofii aleksandryjskiej i projekcja filmu „Agora” realizowane w ramach przedmiotu Fizyka i Społeczeństwo /
- **Лекція на тему александрійської філософії, демонстрація фільму “Агора”, заходи реалізовані у рамках вивчення предмету “Фізика і суспільство”**
- Półka bookcrossingowa /
- **Полка буккроссінгу**





## Półka bookcrossingowa



Wymieniaj książki i dziel się z innymi radością czytania!

Zasady korzystania z książek zgromadzonych na półce BookCrossingowej w Bibliotece Wydziału Fizyki, Astronomii i Informatyki Stosowanej UJ

1. Z książek znajdujących się na wydziałowej półce Bookcrossingowej można korzystać w godzinach otwarcia Biblioteki WFAIS UJ.
2. Książki można czytać w Bibliotece, można je również wziąć do domu i oddać po przeczytaniu.
3. Jeśli na półce znajduje się książka, którą chcielibyśmy zatrzymać w swoich zbiorach należy zostawić inną, równie cenną pozycję.
4. Jeśli ktoś zechce wyrazić opinię o przeczytanej książce może to uczynić, umieszczając tę opinię wewnątrz publikacji.
5. Do Biblioteki można przynieść i zostawić na półce Bookcrossingowej każdą książkę, pamiętając, że jest ona darem dla innych.
6. Z książek korzystamy tak, aby kolejni czytający mogli również czerpać radość z lektury.



Trochę liczb i danych:

## Коротка статистика:

Personel biblioteki – 3 osoby



- **Персонал бібліотеки 3 особи**
- Liczba zbiorów - 33 000 woluminów
- **Фонд - 33 000 одиниць зберігання**
- Ilość czytelników zarejestrowanych – prawie 1100
- **Кількість зареєстрованих читачів - майже 1100**
- **Nasze strony internetowe:**
- <http://www.fais.uj.edu.pl/biblioteka/biblioteka-wydzialu>
- <https://www.facebook.com/bifuj?fref=ts>





## Trochę liczb i danych:



- Ilość pozycji wprowadzonych do systemu Virtua - prawie 24 000 egzemplarzy
- **в електронний каталог уведено 24 000 екземплярів**
- Powierzchnia użytkowa - było 395 m<sup>2</sup> jest 1000 m<sup>2</sup>
- **Корисна площа - було - 395 m<sup>2</sup> стало - 1000 m<sup>2</sup>**
- Ilość miejsc czytelnianych - było 38 jest 90 miejsc
- **Кількість місць для користувачів - було 38 стало - 90**
- Ilość komputerów dla użytkowników z możliwością korzystania z Internetu, baz danych, elektronicznych książek i czasopism - było 6 komputerów jest 20 komputerów
- **Кількість комп'ютерів для користувачів обладнаних для користування Інтернетом, базами даних, електронними книжками і журналами було - 6 стало - 20**
- Do Kliniki Papieru BJ oddano około 1 tony zbiorów
- **на реставрацію віддано 1 тонну зібрань**
- Biblioteka czynna 9 – 18 od poniedziałku do piątku
- **Бібліотека працює від 9 до 18 п'ять днів на тиждень**

Cechy idealnej przestrzeni do nauki wg Andrew McDonalda:

## **Особливості ідеального простору за англійським бібліотекознавцем, проф. Ендрю Макдональдом**

- Funkcjonalna / **функціональний**
- Łatwo dostosowująca się / **легко трансформується**
- Dostępna / **доступний**
- Różnorodna interaktywna **інтерактивний**
- Odpowiednia dla czytelników, książek, komputerów / **приспосований для користувачів,  
книжок, комп'ютерів**
- Bezpieczna, spokojna, dogodna / **безпечний, спокійний, зручний**
- Odpowiednia dla technologii informacyjnych / **відповідає вимогам інформаційних  
технологій**
- Powinna też posiadać ten „entuzjazm” obejmujący odczucia użytkowników i ducha uniwersytetu /
- **Повинен мати особливу атмосферу і нести “дух” університету, які  
впливають на відчуття користувачів.**

## Biblioteka jako miejsce

## Бібліотека як “місце”

Nowoczesny wystrój, przyjazny klimat, możliwość prezentowania wystaw i obiektów sztuki sprawiły, że biblioteka stała się **miejscem**: miejscem spotkań, kształcenia, odpoczynku, pracy, miejscem chętnie odwiedzanym przez użytkowników.

**Сучасний вигляд, приязна атмосфера, можливість організувати виставки вплинули на те, що бібліотека стала “місцем”:** місцем зустрічей, освіти, відпочинку, роботи, місцем часто відвідуваним користувачами.







**„Wnętrze kompleksu stanowią dziedzińce z dużą ilością zieleni, przyjazne i otwarte dla studentów, którzy by mogli się gromadzić tu w przerwach pomiędzy zajęciami, w cieplejsze dni roku. Intencją projektantów było nawiązanie do Akademii Platońskiej, położonej w Gaju Akademoso” - Prezentacja nowego budynku WFAISUJ, realizowanego na III Kampusie UJ w Krakowie - Pychowicach Kraków, 14.12.2006 r.**



# Dziękuję za uwagę i zapraszamy do Biblioteki WFAIS



Prezentacja i zdjęcia: Jadwiga Wichman  
[jadwiga.wichman@uj.edu.pl](mailto:jadwiga.wichman@uj.edu.pl)